

Ю.Н. Мельникова (Белгород, Россия)

ЭТНОНИМЫ КАК МОТИВАЦИОННЫЙ ПРИЗНАК ТОПОНОМИНАЦИИ В НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ

Статья посвящена изучению семантической структуры топонимов немецкого языка. Приводится классификация топонимов немецкого языка с учетом этнонимов в качестве мотивационного признака.

Ключевые слова: топоним, этноним, семантическая структура, мотивационный признак, номинация.

Современное развитие науки характеризуется повышенным интересом к человеческому фактору. Обращение к теме человеческого фактора в языке свидетельствует об установке современной лингвистики рассматривать язык с антропологической точки зрения, в тесной связи с человеком, его сознанием, мышлением, духовно-практической деятельностью. Система номинаций любого языка представляет собой результат познавательной и классифицирующей деятельности социума. Топонимикон, или топонимическое пространство как совокупность номинаций географических объектов является языковым источником информации о духовной культуре народа путем моделирования реального и ирреального пространства [Хвесько 2008: 78–79].

Этнотопонимы, т.е. географические названия, образованные от **этнонимов** – названия различных видов этнических общностей (наций, народов, народностей, племен, племенных союзов и т.д.) [Богомякова 2005: 4]. Для древнейшей истории особенно важен анализ родовых племен, поскольку они свидетельствуют о прародине того или иного народа, о происхождении отдельных племен и о родстве с другими племенами, о расселении народов и взаимопроникновении этнических групп. Сложная этническая система населения сегодняшней Германии отражена в этнотопонимах, которые дают ценнейшую информацию об истории формирования этнического состава, о направлениях миграций и ареалах межэтнических контактов племен, некогда населявших Германию. Многочисленные этнотопонимы свидетельствуют о гетерогенности германского и древнегерманского социума.

Мотивационную основу этнотопонимов составляют:

1. **Названия германских племен.** Многие симплексы, обозначающие территорию обитания (провинцию, феодальную территорию, а ныне – федеральную землю или иную административную единицу) вос-

ходят к названиям племенных и родовых территорий, образованных от имени племени, употребленного в дательном падеже множественного числа с предлогами *in, bei, zu* и др. Ср.: *in Francon* > *Franken*, *bī den Saxon* > *Sachsen*, *bī den Swabon* / *Suabon* > *Schwaben*; аналогично *Hessen*, *Angeln*, *Friesen* и мн. др.

Как наиболее ранний пласт лексики, топонимы этого рода подвергаются различным фонетическим изменениям. В результате комплексных фонетических изменений, нередко несущих на себе отпечаток местного диалекта, возникают этнопонимы, обнаруживающие вариации исходного этнонима, лежащего в основе номинации: *Sahson* > *Saasen*, *Sabsonolant*, *Sabsonaganc*, *Sachsenhausen*; *Franconofurt* > *Frankfurt*, *Franconadal* > *Frankenthal*; *Suaboheim*, *Schwabhausen*, *Suabareod*; *Hesse-neberch*; *Friesland*, *Frisenheim*, *Fresionoveld*, *Fresionowic*; *Thuringoheim* > *Bad Dürkheim*; *Englide* > *Engelin*, *Holzengel*, *Feldengel*, *Kirchengel*, *Westerengel*; *Langobardonheim* > *Lampertheim*, *Bardangao*; *Burguntbart*, *Bardowick*; **Hamaveland* > *Hamaland*; *Tongreheid*, *Tongrinne*, *Tongerloo*, *Tongelrooi* от: *Tungrier*; *Merseburg* – от: *Marsen*; *Warnow*, *Warnanäs* „Warnenkap“ > *Warnitz* – от: *Warnen*; *Rügen*, *Rugiland* – от: *Rugier*; *Jütland* – от: *Juten*; *Ambrum* > *Amrum* – от: *Ambronen*; *pagus Borahttra*, *Borhtergo* (966), *Borchthorp* > *Bottrop*, *Borahtbeki* > *Borbeck* – от: *Brukerer*; *Holtsatendorf* > *Holzendorf* – от: *Holsten*.

2. Названиями негерманских племен и народов. В период исхода германских племен из Скандинавии в Центральную и Восточную Европу, а также в период Великого переселения народов германские племена на завоеванных территориях нередко сохраняли прежние названия, многие из которых содержали в своем составе имена племен, владевших данной территорией. Кроме того, названия негерманских племен сохранились в названиях поселений, представляющих собой «островки» многокультурных социумов на захваченных германцами территориях. Иногда названия создавались самими германцами как прозвищные: так, в частности, корень *walh-*, служивший для обозначения романского племени волохов, позднее используется как лексема с отрицательной коннотацией для обозначения «ромеев» (римлян, галлов и других романских народностей): *walah* + *isk* > *Welsch*: *Walchen* „Welschen, Gallo-romanen“, *Strazuualaha* > *Straßwalchen*, *Sewalchen* > *Seewalchen*; *Wallern*, *in Walhum*, *Walaheshaim* > *Walsheim*; *Uualholant*, *Walahofeld*, *Walhense* > *der Walchensee*, *Walachdorf* > *Walldorf*.

Редкий случай представляет переименование германского племенного союза по занятой им славянской территории: *Voiohaetun*

(= «родина бойев» -1 в.; ныне: Böhmen – Богемия) > *Vajuwarii* > *Baiern* > *Bayern* (покинув территорию Богемии, племена сохранили *Bayern* и как этноним и как топоним, обозначающий их новую территорию обитания). Приведем другие примеры: *Skierer* (скиры): *Sciri* > *Scheuer*, *Scira* > *Scheyern*, *Skira* > *Scheuern*; *Wenden* / *Winden* / *Winnen* (венды): *Winden* > *Winnen*, *Windohaim*, *Windischenmos* > *Wünschenmoos*, *Abbatiswinidun* > *Appertszwing*, *Ditgerswinden* > *Ditterswind*, *Tutenwinden* > *Dautenwinden*, *Windisch-Brachfeld*, *Windisch-Bockenfeld*, *Windschenbalenhusen* > *Wenigen Balnhusen*; *Tongeren* (тунгрии): *Tongern*; *Schotten* (скотты): *villa Schotten* > *Schotten*, *Schottenholz*, *Schottenanger*, *Schottenweiher*; *Hühnen* / *Heunen* (гунны): *die Hühnerstraßen*, *Hünersteinen*, *Heunenkipeln*; *Britten* (бритты): *vicus Brittenheim* > *Bretzenheim*; *Sarmaten* (сарматы): *Saramaresheim* > *Sermethe*, *Sermersheim* > *Serm*; *Heiden* (язычники): *die Heidenmauer*, *der Heidenpütz*, *der Heidenstein*, *Heiden-Tongeren*, *die Heidenstraße*; *Juden*: *Judendorf*, *Judengasse*, *Judenfriedhof*, *Schwedenschanze*, *Pandurenstein*, *Franzosenhecke*, *Kosakenberg*, *Zigeuner*.

Таким образом, этнопонимы, мотивированные названиями германских и негерманских племен, дают ценнейшую информацию об истории формирования этнического состава, о направлениях миграций и ареалах межэтнических контактов племен, некогда населявших Германию.

Литература

Богомяжкова Е.В. Этнонимы современного немецкого языка: дис. ... канд. филол. наук. СПб., 2005.

Хвесько Т.В. Когнитивное описание формирования топонимов // Язык и культура / ред. С.К. Гураль. Томск: Изд-во ТГУ, 2008. № 3. С. 77–82.

Yu.N. Melnikova (Belgorod, Russia)

ETHNONYMS AS A MOTIVATIONAL SIGN IN GERMAN PLACE NAMES CREATION

The article is devoted to the study of semantic structure of the place names in German. The author offers a classification of German place names with regard to the ethnonyms as a motivating sign.

Key words: place name, ethnonym, semantic structure, motivational sign, nomination.